

Ret

Revista El Teniente

05
Noviembre
2021

Año 52
Nº 2.486



50 años
POR CHILE

ASÍ AVANZAMOS EN LA TRANSFORMACIÓN



PAG. 4



**AUTORIDADES
DESTACAN MEDIDAS
DE EL TENIENTE
PARA ENFRENTAR
AL COVID-19**



PAG. 26



**“DEBEMOS
ENFOCARNOS EN LA
SEGURIDAD PARA
TENER UN BUEN
CIERRE DE AÑO”**



PAG. 28



**PARTICIPA EN
LA AUDITORÍA
AMBIENTAL EXTERNA
SOBRE EL SISTEMA DE
GESTIÓN DE RIESGOS**



#LaSeguridadEsdeTod@s

Los focos de la TRANSFORMACIÓN CULTURAL

1

VISIÓN COMPARTIDA

Tener un propósito común y una dirección clara de lo que buscamos como División, para que llegue a cada uno de sus integrantes: "Damos todo por Chile".

2

LIDERAZGO RETADOR

Alentar a los equipos para afrontar desafíos y hacer más de lo que creían posible.

3

APERTURA Y CONFIANZA

Fomentar la honestidad, la transparencia y el diálogo abierto y sincero para abordar los temas que afecten a los trabajadores y trabajadoras.

4

RESPONSABILIDAD PERSONAL

Reforzar el sentido de pertenencia e incentivar a que los trabajadores y trabajadoras pongan un interés propio en sus tareas.

5

DESARROLLO DE TALENTOS

Fomentar los conocimientos y las actitudes que requieren las personas para ser eficaces en su trabajo.

6

RECONOCIMIENTOS Y PREMIOS

Conectar recompensas no económicas y reconocimientos significativos a quienes aportan de manera excepcional.



Editorial

Metas de fin de año y seguridad

ESCUCHAR
EDITORIAL

Al momento de escribir esta editorial solo quedan 56 días para finalizar el año y por esa razón creo que es el momento adecuado para revisar qué nos resta por hacer para cerrar adecuadamente el año.

Partamos por la seguridad. 100 accidentes sin tiempo perdido y más de un accidente con tiempo perdido cada mes nos muestra que esta es una actividad a la que no hemos sabido responder adecuadamente y que nos falta mucho para estar a la altura de esta responsabilidad. En lo que resta del año, debemos considerar que la cercanía de fiestas y el inicio de las vacaciones, son elementos que pondrán aún más tensión en la organización, por lo que resulta crítico estar alertas y vigilantes para evitar errores y descuidos.

Respecto de la producción, a septiembre, el último ciclo cerrado, debemos esforzarnos para lograr los rendimientos prometidos y superar las 453 mil toneladas de cobre fino al 31 de diciembre.

En materia de costos, sin bien a septiembre estábamos bien respecto de la meta tanto en C1 como C3, no podemos descuidarnos para llegar a fin de año a un costo de 100 centavos de dólar por libra o menor.

Cumplir con estos indicadores nos permitirá contribuir al país con excedentes en torno a los 2.400 millones de dólares, en momentos en que las arcas fiscales están muy debilitadas. Este será un aporte que reafirma íntegramente nuestra visión de que **Damos Todo por Chile**.

Y entre las tareas relevantes, también está el cuidado del agua, recurso cada vez más escaso e imprescindible para la continuidad operativa. La sequía no nos ha permitido embalsar las reservas que quisiéramos, por tanto necesitamos cuidar, evitar derrames y sobre todo hacer la gestión más eficiente que podamos, desde el pequeño gesto en el uso de los servicios sanitarios hasta la gran tarea de recircular y ahorrar en los procesos Planta.

Como ven las tareas, conforme va finalizando el año, comienzan a apremiarnos. Sin embargo, tengo confianza en que lo lograremos en todos los ámbitos. La pandemia, el teletrabajo y la sequía, entre otros, nos han presentado desafíos que nunca antes debimos enfrentar, pero estamos saliendo airosos.

En lo que resta del año, debemos considerar que la cercanía de fiestas y el inicio de las vacaciones, son elementos que pondrán aún más tensión en la organización, por lo que resulta crítico estar alertas y vigilantes para evitar errores y descuidos...

...El Teniente tiene claro su propósito. Eso es lo que nos alienta, motiva e impulsa a dar más por Chile. Gracias por el compromiso de cada una y uno de ustedes. Estoy seguro que estaremos a la altura.

Sin darnos cuenta, avanzamos en un proceso de transformación que nos hace una mejor empresa. Somos una organización que tiene fuerza y experiencia y que sabe afrontar múltiples dificultades. Contamos con buen clima laboral, acabamos de cerrar exitosamente una negociación colectiva justa y equilibrada, nos alistamos para recibir adecuadamente los proyectos de futuro y estamos acelerando las acciones para integrar a la comunidad y cuidar el medioambiente.

El Teniente tiene claro su propósito. Eso es lo que nos alienta, motiva e impulsa a dar más por Chile. Gracias por el compromiso de cada una y uno de ustedes. Estoy seguro que estaremos a la altura.

Un abrazo,

Andrés Music Garrido
Gerente General
Codelco División El Teniente



#LaSeguridadEsdeTod@s



Autoridades destacan medidas de El Teniente para enfrentar al Covid-19

La subsecretaria de Salud, Paula Daza, y ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Bellolio, estuvieron en la mina Dacita para conocer en terreno el proceso de vacunación con dosis de refuerzo y de testeo permanente a trabajadores y trabajadoras de la División.

La subsecretaria de Salud, Paula Daza, y el ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Bellolio, destacaron la estrategia de Codelco División El Teniente para enfrentar el Covid-19. En la mina Dacita, las autoridades conocieron en terreno el proceso de vacunación con dosis de refuerzo y el testeo permanente a trabajadores y trabajadoras para evitar contagios en las operaciones.

En el último mes, los casos de Covid-19 en Chile han estado al alza en el país, en un incremento que alertó a las autoridades y expertos. "Con casos al alza es importante que todos

cuenten con inmunidad para evitar enfermarse gravemente, terminar hospitalizado en una UCI y eventualmente fallecer", explicó la subsecretaria.

LA PROBABILIDAD DE INGRESO A UCI DE NO VACUNADOS ES 10 VECES MAYOR QUE EN PERSONAS QUE YA TIENEN SU DOSIS DE REFUERZO.

El ejemplo claro de la importancia de la tercera vacuna es que de las 4.200.000 personas que al 18 de octubre tenían el esquema completo de vacunación, solo 14 contagiados necesitaron de una cama crítica (UCI), lo que equivale a 0,3 personas por 100 mil habitantes.

La estrategia DET permitió inocular en Colón Bajo, Caletones y el Patio Rancagua.

“

Sabemos que es muy importante que todas las personas de nuestro país se coloquen la dosis de refuerzo y por eso estamos impulsando estas estrategias”.

Paula Daza, subsecretaria de Salud.

“Vacunación inédita”

“Es un tremendo esfuerzo que hace El Teniente con las autoridades de salud para implementar esta estrategia. Hoy se vacunarán 100 trabajadores (as) y en otros sectores del área industrial ya lo han hecho otros 340. Esta vacunación en una mina subterránea es inédita y se hace porque queremos que todos y todas se sigan protegiendo”.

Subsecretaria Paula Daza.



“Han dado un ejemplo gigante”

“Codelco es una empresa estatal que está en la identidad e historia de Chile y que hoy sigue haciendo historia porque a mil metros bajo tierra se están poniendo dosis de refuerzo. Además, El Teniente ha dado un ejemplo gigante en cómo ha enfrentado el Covid. Fueron de los primeros en tomar medidas claves para prevenir contagios, como los testeos permanentes”.

Ministro Jaime Bellolio.



“Estrategia enfocada en las personas”

“El esfuerzo de División El Teniente ha estado enfocado en los trabajadores y trabajadoras y hemos instalado diversos centros de testeos dentro de nuestra operaciones. Hoy, en un trabajo conjunto con la Seremi de Salud, estamos vacunando a tenientinos y tenientinas para protegerlos a ellos y sus familias”.

Daniella Pizarro, gerenta de Seguridad y Salud Operacional.



“Adaptarse a los desafíos”

“Una de las fortalezas ha sido ir adaptándose a los desafíos que progresivamente nos ha presentado el Covid. La División generó una estrategia para fomentar y asegurar la salud y seguridad de trabajadores y trabajadoras, que son los principales objetivos. Con la autoridad de salud se ha realizado un trabajo colaborativo, entendiendo que a la pandemia se la enfrenta en equipo”.

Ignacio Henríquez, director de Vigilancia Epidemiológica DET.





#LaSeguridadEsdeTod@s

“

La inmunidad tiende a caer entre seis meses y un año después de haber completado el esquema completo. La dosis de refuerzo ayuda a tener los niveles inmunológicos óptimos para no caer en un curso grave o mortal de la enfermedad”.

Ignacio Henríquez, director de Vigilancia Epidemiológica DET.

Responsabilidad con la familia y compañeros

“Hay que seguir aquí trabajando y cuidándose y aprovechar estas instancias que nos permiten estar en el trabajo y vacunarnos porque necesitamos seguir aportando al negocio”.

William Saintard, Teniente 8.



“Me parece bueno que inoculen a todas las personas, cumpliendo con la ley sanitaria. Ya que hay tantas víctimas en el mundo con este virus, que tomar las medidas de control y seguir las normas”.

Raúl Salinas, empresa SGS.



“Tenemos que seguir cuidándonos, la vacuna es una herramienta importante de precaución. No evita totalmente el contagio, pero sí nos aleja de daños mayores a la salud”.

Pabla Vega, Planta de Reactivos.



“Tengo una responsabilidad con mis compañeros y mi familia. Por eso hay que vacunarse y le hago la invitación a todos mis compañeros para que me acompañen”.

Eduardo Poblete, Teniente 8.



“Es fundamental vacunarse y no dejar de lado las medidas de control, hay que seguir con el autocuidado, ventilación y distanciamiento físico”.

Fabiola Igor Estay, empresa Sercoamb.





**RECUERDA QUE
DESDE EL 1 DE
DICIEMBRE TODOS
LOS MAYORES DE 55
AÑOS DEBERÁN TENER
LA TERCERA DOSIS
PARA MANTENER
HABILITADO SU PASE
DE MOVILIDAD.**



Aportes DET a la lucha contra la pandemia

Apoyo a la Vacunación:

- **14.640** trabajadores/as vacunados a la fecha.
- Centro de Vacunación en Polideportivo El Teniente con personal Fusat.
- **590** vacunados por Seremi de Salud de O´Higgins: Colón Bajo, **180** personas; Caletones: **170**; Patio Rancagua: **240** personas.

Medio millón de tests

- **500 mil** exámenes de antígeno
- **13** estaciones de muestreo
- **3 mil** exámenes para búsqueda activa de casos/PCR móvil.

Hospital de Campaña para la Región

- Hospital de campaña para **120 camas** en Polideportivo El Teniente.

Apoyo con equipamiento, servicios e insumos al Servicio de Salud de O´Higgins

Apoyo sanitario a comunidades

- **70 mil** familias reciben kits sanitarios en Machalí-Coya, Doñihue, Olivar, Rancagua y Alhué.
- Sanitización de **35 mil** viviendas en Machalí/Coya, Chacayes, Doñihue, Olivar y Rancagua.
- **3.000** mochilas sanitarias entregadas a escolares.



La visión de El Teniente:

DAMOS TODO POR CHILE

La visión compartida de la División se resume en esta frase, que interpreta el sentido de la labor que cada trabajadora y trabajador realiza a diario, y la trascendencia que alcanzamos a través de los resultados.



El 2021 fue un año de consolidar todo lo aprendido respecto de la pandemia del Covid para asegurar nuestra continuidad operacional y cumplir los compromisos que tenemos con el país. Pero además, nos permitió profundizar el proceso de Transformación que vive Codelco y El Teniente, y sentar las bases para los próximos 50 años.

¿Cuál es el propósito de nuestra División? La visión compartida de la compañía se resume en la frase **DAMOS TODO POR CHILE**, que interpreta el sentido de la labor que cada trabajadora y trabajador realiza a diario, y la trascendencia que alcanzamos a través de los resultados.

Para reforzar esta mirada, el equipo ejecutivo sostuvo una serie de conversatorios con trabajadores y trabajadoras de distintas áreas, especialidades y estamentos, con el fin de intercambiar opiniones para construir juntos el futuro de la División.

Así, El Teniente se transforma para buscar permanentemente la excelencia a través del desarrollo de sus equipos y personas en un ambiente de confianza, meritocracia, diversidad e inclusión, en el serán fundamentales la responsabilidad personal y el empoderamiento como trabajador y trabajadora.



“

Los tenientinos y tenientinas son protagonistas y responsables de enfrentar los desafíos que tenemos por delante, con leyes decrecientes, escasez hídrica y exigentes estándares ambientales y comunitarios. Por eso es relevante escucharnos, dialogar y ponernos de acuerdo para desafiar la forma en que gestionamos la operación, haciéndola más segura, sustentable, diversa, eficiente y competitiva”.

Andrés Music, gerente general.





ITC | ÍNDICE DE TRANSFORMACIÓN CODELCO

Participa de la encuesta ITC y opina sobre el proceso de cambio cultural

Hasta el 26 de noviembre se aplicará en todos los centros de trabajo, la tercera versión de esta medición.



Ya está al aire la encuesta online **Índice de Transformación Codelco (ITC)**, herramienta que nos permite levantar información de nuestra "salud organizacional" para compararnos con la línea base construida en 2019 y 2020. Con tu opinión podremos evidenciar concretamente nuestros avances respecto a la transformación, contenido valioso para priorizar los elementos donde tenemos que enfocar los esfuerzos.

Este estudio, que se aplica a toda la dotación pro-

pia, a diferencia de otros realizados previamente, tiene una mirada más amplia de los distintos aspectos que impactan en nuestro desempeño organizacional, a partir de variables como liderazgo, innovación, aprendizajes, motivación y ambiente laboral entre otros.

Es por esto que tu participación es muy importante, ya que para hacer una evaluación fiable del "estado actual" de Codelco, la encuesta debe capturar la perspectiva de la mayor cantidad de personas posibles.

¿Cuáles son los seis elementos clave del ITC?



Visión compartida

- LA VISIÓN DE LA EMPRESA SE COMUNICA CLARAMENTE A TODA LA ORGANIZACIÓN.



Liderazgo retador

- LOS Y LAS LÍDERES DE LA EMPRESA (INCLUIDO MI JEFE/A) DESAFÍAN A LAS PERSONAS A HACER MÁS DE LO QUE CREÍAN POSIBLE.



Apertura y confianza

- LOS Y LAS LÍDERES FOMENTAN LA HONESTIDAD, LA TRANSPARENCIA Y UN DIÁLOGO ABIERTO Y SINCERO.
- LOS Y LAS LÍDERES CONSULTAN A LAS PERSONAS SOBRE LOS TEMAS QUE LOS AFECTAN.



Responsabilidad personal

- LOS Y LAS LÍDERES CREAN UN SENTIDO DE PERTENENCIA A LA EMPRESA.
- LOS Y LAS LÍDERES INCENTIVAN A LAS PERSONAS A QUE PONGAN UN INTERÉS PERSONAL EN LOS TRABAJOS.



Desarrollo de talento

- LOS Y LAS LÍDERES DE LA EMPRESA OFRECEN ENTRENAMIENTO DE GRAN AYUDA.
- LAS PERSONAS RECIBEN LA FORMACIÓN Y EL DESARROLLO QUE NECESITAN PARA SER EFICACES EN SU TRABAJO.



Reconocimientos y premios

- LA EMPRESA PREMIA EL ALTO DESEMPEÑO CON OPORTUNIDADES INTERESANTES O RESPONSABILIDADES ADICIONALES.
- LA EMPRESA OFRECE RECOMPENSAS NO ECONÓMICAS Y RECONOCIMIENTOS SIGNIFICATIVOS A QUIENES APORTAN DE MANERA EXCEPCIONAL.



Acciones concretas en base a los resultados

El año pasado, **50% de la dotación propia contestó la encuesta ITC**. La información recopilada fue utilizada para hacer un diagnóstico de las fortalezas y las necesidades de desarrollo de los diez centros de trabajo, en torno al proceso de transformación cultural. En base a esto, implementamos varias iniciativas, entre las que destacan la plataforma de Reconocimiento El Teniente, co-construcción de nuestra visión, conversatorios con gerentes/as y directivos/as, potenciamiento del SGD, la UCodelco con sus 8 academias, Abordaje del Rol Operativo, Teletrabajo estructural, nueva estrategia de Diversidad e inclusión, programa de Aprendizajes, entre otras.



¿Qué se hará con los resultados 2021?

Cada centro de trabajo seguirá desarrollando planes de acción ajustados a su realidad para mejorar nuestra cultura y alcanzar, en equipo, los resultados desafiantes que tenemos como Corporación. Además, la información entregada nos permitirá comparar a Codelco con más de 2.000 empresas a nivel mundial y así trazar un camino de mejora continua.

ITC

ÍNDICE DE
TRANSFORMACIÓN
CODELCO



¿Cómo accedo a la encuesta?



Correo electrónico corporativo:

TE LLEGARÁ UN LINK PERSONALIZADO E INTRANSFERIBLE DESDE EL CORREO **CODELCOITC@OHI-SURVEY.COM** PARA CONTESTAR LA ENCUESTA. SE PUEDEN GUARDAR LAS RESPUESTAS Y CONTINUAR CUÁNTAS VECES NECESITES.



App Mi Codelco 2.0:

DEBES ACCEDER A LA SECCIÓN MI TRABAJO (EN LA BOTONERA DE ABAJO, EL SÍMBOLO DEL MALETÍN) Y LUEGO SELECCIONAR "ENCUESTA ITC".

Si pierdes el link personalizado de la encuesta o tienes alguna duda, escribe al mail **CodelcoITC@codelco.cl**.



Desarrollo de talento como base de la Transformación



Durante 2021 El Teniente realizó distintos programas y cursos que apuntan a desarrollar el talento de las personas que lo integran.

El desarrollo de las personas es uno de los ejes del Sello de Liderazgo de Codelco, que busca priorizar el crecimiento de sus integrantes en lo técnico y adaptativo para brindarles oportunidades de crecer y ser partícipes activos de la Transformación.

Durante 2021 El Teniente realizó distintos programas y cursos que apuntan a desarrollar el talento de las personas que lo integran.

Capacitaciones:

2.431

personas se capacitaron este año, con 24,25 horas de trabajo por cada una de ellas.

1.876

de las personas capacitadas pertenecen al estamento rol B.

Desarrollo de Carrera Laboral (DCL):

Mecanismo que permite el desarrollo de carrera de trabajadores/as entre las categorías 4 y 7, operadores y mantenedores, pertenecientes a las gerencias de producción (GMIN-GPTA-GFUN-GTRH).

521

DCL se concretaron.

317

personas están en formación.

Diplomado FURE:

Programa con el propósito de nivelar los conocimientos relacionados al negocio y los distintos procesos de Fundición y Refinería en la Corporación, que incluye teoría, conocimiento técnico y la transferencia de mejores prácticas.

10 operadores expertos de El Teniente (entre ellos 2 mujeres) participan actualmente.

Asignación de becas de estudio rol A y B:

25 becas rol B. **33** becas rol A.

Abordaje rol operativo:

13 jefes de turno, para ejercer el liderazgo de sus equipos de forma responsable y comprometida.

Programas internos de formación:

1.081 personas formadas por nuestros 35 instructores internos.



“

Creemos firmemente que a través del desarrollo del talento de nuestras trabajadoras y trabajadores, gracias a la entrega de conocimiento y generación de habilidades, podemos apalancar la transformación del negocio con un equipo preparado de cara al futuro”.

Rodrigo Yanes, gerente de Recursos Humanos.

Academia de Liderazgo:

Programa destinado a entregar herramientas que permitan desplegar al máximo las capacidades de la supervisión en la tarea de cumplir con el propósito de Codelco.

- **422** profesionales de El Teniente.

Academia de Abastecimiento:

- **230** profesionales y 42 roles de apoyo.

Diversidad e Inclusión:

- **115** Aprendizazas.
- **13** mujeres en programas de mentoría femenina.
- **73** sesiones de mentoría grupal femenina.

Teletrabajo estructural:

- **5** profesionales de El Teniente participaron como entrenadores.
- **280** personas formaron parte del piloto.

Academias:

- **1.161** personas participaron en las Academias de la U Codelco.

Graduadas y graduados:

- **27** profesionales ingresaron este 2021.



DURANTE OCTUBRE

Plataforma de reconocimiento recibe más de

600 publicaciones



El Teniente implementó un nuevo espacio tipo “red social” para que sus integrantes puedan resaltar actitudes y comportamientos que aporten a la nueva mirada de transformación, con una positiva respuesta de las usuarias y usuarios.

Durante octubre, y al totalizar un mes desde que fue lanzada oficialmente, la plataforma de reconocimiento que El Teniente implementó para resaltar actitudes y comportamientos sobresalientes, que aporten a la nueva mirada de transformación recibió más de 600 publicaciones.

El espacio, tipo “red social”, permite estandarizar los reconocimientos, fomentar y visibilizar las conductas destacadas en cuanto a las palancas de Excelencia Operacional, Sello de Liderazgo y Seguridad.



¿Cómo integrarse a la red?

Las y los integrantes de la División reciben un correo con una clave inicial, que pueden personalizar, para acceder a esta plataforma que permite interactuar, incluir comentarios, recibir notificaciones y dar “me gusta”.

Algunos consejos a la hora de entregar un reconocimiento:

- **Oportuno:** entregarlo en el momento en que se observa la conducta a destacar
- **Público:** debe ser cargado en la plataforma y compartir en los Diálogos de Desempeño los reconocimientos que ha recibido el equipo
- **Transparente:** debe ser comunicado de manera clara, indicando qué se está reconociendo y mostrando en forma evidente la conducta/ resultado sobresaliente.



¿Cómo destaco a mi compañero/a?



Ingresa a la plataforma:
http://appsgobm.com/gcov/Plataforma_Reconocimiento/#/home



Describe por qué crees que debe ser reconocida



Busca el nombre de la persona que quieres reconocer



Haz click en Publicar



Indica la categoría en que se destaca



Recuerda que los reconocimientos que sean enviados por jefaturas quedarán en la hoja de vida del trabajador o trabajadora.

LO + DESTACADO DE OCTUBRE 2021

de la plataforma de reconocimiento



CLAUDIO LÓPEZ
Operador
Fundición



PATRICIO QUEZADA
Mantenedor Experto
Mecánico Plantas



GUSTAVO MARTÍNEZ
Jefe
Mantenimiento
GMIN



CARLOS SÁEZ
Analista
Especialista
Procesos



SEBASTIÁN GARCÍA
Operador
Fundición



CARLOS OSORIO
Operador
Minas



JESSICA MALDONADO
Analista
especialista



JOSÉ ALEGRÍA
Ingeniero de
Seguridad



GIANNINA VILLAGRAN
Ingeniera
GOBM

Entra aquí
y ve quiénes ya son
parte de nuestra
transformación

Escanea o
pincha aquí



Si no recuerdas tu
contraseña, ingresa a
la plataforma y
podrás recuperarla.



Valoramos su aporte excepcional en la MGA

Un total de 270 trabajadoras y trabajadores de las gerencias que participaron en la Mantención General Anual recibirán un presente como reconocimiento por el compromiso que mostraron en materia de seguridad, estándares Covid y cumplimiento de acuerdo con los plazos.

Por su "aporte de manera excepcional" al cumplimiento de los objetivos de la Mantención General Anual (MGA), 270 trabajadoras y trabajadores de El Teniente recibieron un reconocimiento, que destaca "el aporte y compromiso" que mostraron durante esta tarea, fundamental para la continuidad operacional de la División.



Reconocemos a quienes aportan de manera excepcional



Nuevo Seguro Dental para tenientinas y tenientinos

En el contexto de la entrada en vigencia de los Convenios Colectivos Rol B 2021-2024, desde el 1 de noviembre comenzó a operar el seguro compañía Metlife para el personal con contrato indefinido.



Para los trabajadores y trabajadoras Rol B con contrato indefinido, desde el 1 de noviembre está operativo el Nuevo Seguro Dental en la compañía Metlife, beneficio que forma parte de los Convenios Colectivos Rol B 2021-2024.

División El Teniente destaca que de los más de 200 prestadores* a lo largo del país que forman parte de este convenio, contamos con 6 Centros Dentales en Rancagua:

- **Clínica Odentis:** O'Carrol 654
- **O&E Dental suc Rancagua:** Campos 37
- **Clínica Santa Antonia:** Av. Capitán Ramón Freire 76,
- **Odontología Donoso:** Av. Bello Horizonte 781
- **Esthetic Center Medicina Estética:** Nueva Alberto Einstein, Edificio Torre América, Oficina 412
- **Espacio Oral:** Avenida Einstein 287-290, Local 207

**Toda la red de prestadores cuenta con las mismas tarifas para las prestaciones en convenio.*



Para mayor información de contacto o búsqueda en otras ciudades pueden ingresar al siguiente link:

<https://metlifeorienta.cl/sonrie-seguro>



Además, contamos con los siguientes canales de contacto para realizar consultas:

• Vía Telefónica:

+56 9 3158 9453

• Vía WhatsApp

+56 9 3393 7989



CREA²⁰²¹

EN EL TENIENTE

DAMOS TODO POR CHILE

Ideas que aportan a la TRANSFORMACIÓN

Hasta el 12 de diciembre de este año estarán abiertas las postulaciones para participar en el concurso CREA El Teniente, que busca reconocer iniciativas que hayan generado un impacto positivo para la división, o que presenten el potencial para hacerlo. Por primera vez también participarán empresas colaboradoras.

En medio de la transformación que vive Codelco, trabajadoras y trabajadores de la División tienen la oportunidad de aportar a ese proceso con sus ideas a través de la 27 edición del concurso de creatividad e innovación CREA en El Teniente.

Bajo el concepto de “Crea en El Teniente Damos Todo por Chile”, las postulaciones para participar en esta iniciativa estarán abiertas hasta el 12 de diciembre de este año.

“Nos motiva alcanzar una importante participación en esta actividad, que por primera vez estará dirigida tanto a trabajadoras y trabajadores propios como de empresas colaboradoras. Este cambio materializa la transformación y estamos seguros de que las nuevas miradas que recibamos serán de gran ayuda para el futuro de la División” expresó el Director de Innovación, Andrés Latorre.

Las instancias del CREA

Inscripción de ideas y desarrollo de proyectos:

15 de noviembre al 13 de diciembre.

Evaluación de cada Gerencia:

13 de diciembre al 7 de enero 2022.

Evaluación final y reconocimientos:

14 al 21 de enero 2022



Categorías



El Teniente libre de COVID*

Disminuir las probabilidades de contagio en nuestro quehacer diario.



Transformando la Cultura

Impactar a la Transformación cultural y la forma en que hacemos las cosas, mejorando aspectos como Ambiente Laboral, Liderazgo, Motivación, etc.



El Teniente Seguro

Propiciar un trabajo seguro, reduciendo al máximo el riesgo, y contribuyendo a la cero fatalidad.



El Teniente Sustentable

Iniciativas relacionadas con Electromovilidad, Huella hídrica, Economía Circular, Medioambiente y Comunidades.



Desafío El Teniente

Iniciativas relacionadas con el incremento de la producción, disminución de costos, aumento de disponibilidad o confiabilidad, utilización o rendimiento.



Preparación Minera

Mejorar el negocio de desarrollo horizontal, vertical y OOC en minería subterránea.

*** Para la categoría "El Teniente libre de COVID" solo postularán Proyectos implementados, el resto de las categorías consideran además las iniciativas por implementar.*



Experiencia piloto

Integrantes de Mina Norte evalúan sus liderazgos gracias al proceso 360°



Jefaturas, pares, clientes y supervisados/as del Sub-6 realizaron un programa piloto en El Teniente, para potenciar el desempeño y desarrollo a través de la Gestión de Desempeño (SGS) y el Sello de Liderazgo, en el marco de la Transformación que vive la compañía.

Con el objetivo de avanzar y desafiarnos para buscar la mejora continua y fomentar el desarrollo de las personas, integrantes de la Superintendencia Mina Norte de El Teniente participaron de un programa piloto de 360°, que busca que jefaturas, pares, clientes y supervisados/as completen una evaluación transversal para potenciar el liderazgo.

La iniciativa forma parte del Sistema de Gestión de Desempeño (SGD), que busca construir un Teniente de alto desempeño, ágil en su gestión, que desafía los resultados con innovación y tecnología, buscando permanentemente la excelencia.

“Este año incorporamos iniciativas para potenciar esta herramienta en pos de apalancar la trans-

formación desde el desarrollo de las personas. Entre ellas están la migración del SGD de trabajadores y trabajadoras a GPS, un proceso de conversaciones respecto del Sello de Liderazgo en profesionales, evaluación 360° en directivos y el Piloto 360° en la Unidad Sub 6 de la Gerencia de Minas”, señala María José Vega, consultora especialista de GRHU.

¿Qué es el 360°?

Es una herramienta metodológica que permite ver cómo desplegamos nuestro Sello de Liderazgo y sus cuatro conductas, en una mirada integral: te evalúa tu supervisor, tus pares, tus clientes y las personas que tienes a cargo.

Eso ayuda a identificar las fortalezas y los espacios de mejora y, desde ahí, plantear planes de trabajo que permitan ejercer cada vez mejor el rol de líder.

El 360° está instalado en la Corporación a nivel de ejecutivos/as y directivos/as, y este piloto en El Teniente permite implementarlo por primera vez en otros estamentos.



Esto es inédito y nos entrega una mirada diferente, al aplicar el 360° en un nivel organizacional que moviliza equipos de trabajos en la operación. Eso nos permite entender cómo se ejerce el liderazgo y cómo podemos avanzar en desarrollar las competencias de nuestro sello en los distintos niveles jerárquicos”.

Karen Molina Sánchez, gerenta corporativa Desarrollo de Personas.

Crecer en conjunto

“Es importante tomar la apreciación no solamente de quien está por sobre ti en la jerarquía sino también cómo te mira el resto del equipo de trabajo, lo que aporta a la integración. Tomar ese feedback te dice qué puntos debemos mejorar para crecer en conjunto”.

Javiera Proboste, jefa proceso Perforación y Tronadura.



“Como coordinador me relaciono con operadores, mantenedores, electricistas, personal que hace trabajo de saneamiento, inspecciones, toda persona que ingresa al nivel, entonces esta evaluación permite que tengamos una mejor relación y conozcamos los objetivos de cada uno”.

Roberto Moreno, coordinador Sub 6.



“Este proceso nos permite acercarnos al trabajo que realiza cada uno, ver cómo lideramos nuestros equipos y, sobre todo, conocernos más para gestionar las oportunidades que tengamos como grupo”.

Carlo Lobiano, superintendente (i) Mina Norte.





Formamos y desarrollamos personas para transformar Codelco

27 jóvenes cumplieron su período de formación en El Teniente, donde aportaron nuevas miradas y perspectivas para cumplir las metas productivas y de seguridad.

Innovación, sustentabilidad y diversidad son algunas de las materias que 27 jóvenes desarrollaron en El Teniente gracias al programa de Graduadas y Graduados, instancia que busca incorporar a la compañía a profesionales que aporten al proceso de Transformación que vive la compañía.

Las y los profesionales com-

partieron una actividad con el gerente de Recursos Humanos de El Teniente, Rodrigo Yanes, quien conoció sus experiencias en estos meses de trabajo.

“Lo que hacemos es generar aprendizaje y potenciar el desarrollo. El Teniente necesita de personas que estén conectadas con su visión “Damos Todo por Chile”, que nos desafíemos a hacer más de lo que creíamos posible, que trabajemos en equipo en pos de estos desafíos”, sostuvo Yanes.

María José Vega, consultora especialista a cargo del programa, valoró la integración de profesionales jóvenes y el aporte de nuevas ideas para contribuir en la transformación que vive la Corporación.

“Buscamos incorporar personas con una mirada nueva que, al potenciar su desarrollo desde diversas instancias de aprendizaje, sean protagonistas del proceso de transformación y apalanquen la sustentabilidad del negocio hoy y hacia el futuro, junto a todos quienes formamos parte de esta División”, expresó.

Oportunidad de crecimiento profesional

“

El programa te muestra cómo funciona todo desde una mirada más crítica, principalmente porque no tan solo te insertas en un área, te enseñan temas de liderazgo, como trabajar con las personas, actuar con ellas e incluirlas”.

Josefa Garrido, ingeniera civil en obras civiles, Gerencia de Servicios.



“

Ha sido enriquecedora la experiencia de compartir con la operación y el mantenimiento, orientados hacia el logro de metas y con énfasis en la unidad del equipo y la calidad de personas. Ser tenientino es un orgullo, es una División grande y nunca imaginé que estaría acá”.

Francisco Avendaño, ingeniero civil metalurgista PTE, Gerencia de Fundición.



“

Me llamó la atención la dinámica de la Mina, donde te motivan a sacar el máximo. Es una buena oportunidad porque aprendes mucho en muy poco tiempo, conoces gente, jefes de unidad de otros niveles y formas redes, aprendes de tu área y del proceso completo”.

Juan Daza, ingeniero civil mecánico, jefe de área de mantenimiento Buzones Teniente 8.



“

Una de las mejores cualidades es que nos traten como una profesional más ejerciendo labores, y eso nos ayuda a adquirir habilidades blandas y también técnicas, con espacio de desarrollo profesional para seguir creciendo”.

Orietta Díaz, ingeniera civil en metalurgia, Gerencia de Plantas.





#LaSeguridadEsdeTod@s



Andrés Music, gerente general:

“Debemos enfocarnos en la seguridad para tener un buen cierre de año”

Ocho incidentes y un accidente con tiempo perdido en 4 días generaron alerta en la organización, lo que llevó al gerente general a reunirse con la supervisión y reforzar el llamado a estar permanentemente en terreno, involucrados con los trabajadores y trabajadoras para fomentar la prevención.

“No hay meta productiva que justifique que suframos accidentes con lesiones a las personas”, manifestó el gerente general de El Teniente, Andrés Music, para enfatizar el llamado a la supervisión a seguir permanentemente en terreno, con foco en los riesgos críticos y el involucramiento con los trabajadores y trabajadoras.

Entre el 25 y el 28 de octubre la División sufrió 8 incidentes y un accidente con tiempo perdido que generaron alerta en la organización, y reforzaron el compromiso con la prevención.



No podemos relajarnos en materia de seguridad y de cuidados Covid. Esa es la clave para tener un buen cierre de este 2021 en que, con el esfuerzo de cada tenientino y tenientina, de dotación propia y de empresas colaboradoras, avanzamos de cara a cumplir nuestras metas productivas”.

Incidentes de los últimos días



26 de octubre,
empresa Seguricel,
Gerencia de
Plantas (STP)

Realizando calibración de detectores de ácido sulfúrico, pasa a llevar su brazo con un polvillo blanco que queda también en su guante y frente al momento de sacarse éstos.



27 de octubre,
DMC Gerencia
de Minas
(ACTP)

Durante el traslado desde el baño hacia las instalaciones DMC de Bodega de Sub-5 Esmeralda, el trabajador se tuerce el pie en desnivel existente en el sector.

26 de octubre,
empresa Berliam,
Gerencia de
Plantas (STP)

Al momento de retirar Rises (polines), sufre golpe en dedo meñique derecho al deslizarse uno de éstos, que estaba apoyado en el suelo.

28 de octubre,
empresa
Berliam,
Gerencia de
Plantas (STP)

Realizando elevación de estructura, se desprende ángulo que al caer golpea el hombro del trabajador.

26 de octubre,
empresa Ferrostal,
Gerencia de Minas
(Incidente)

Camioneta, al retroceder, golpea con plataforma.

28 de octubre,
Codelco,
Gerencia
de Minas
(Incidente)

Realizando traslado de colpa con equipo LHD 539 en Calle 21, al dejar colpa en Z33 Fw se desprende material y parte de él cae sobre el equipo. Operador sale por sus propios medios, sin lesiones.

26 de octubre,
empresa
Transcargo,
Gerencia de
Servicios
(Incidente)

Luego de posicionar camión para realizar proceso de carga de ácido, operador de escotilla da aviso sobre filtración en el sitio de carga N°4. Conductor retira el camión y se procede a realizar la carga de manera normal en el sitio N°6.

27 de octubre,
empresa Maclean,
Gerencia de
Fundición (STP)

Trabajador se encontraba desatochando la manguera que se encontraba dentro del silo de polvo, cuando ésta realiza un movimiento inesperado y golpea el dedo pulgar de su mano derecha.

28 de octubre,
empresa Nettle,
Gerencia de
Fundición
(Incidente)

Realizando limpieza en una taza con la excavadora, siente golpe en la pluma de la máquina y se da cuenta que puente grúa lo golpea.



Participa en la auditoría externa sobre el Sistema de gestión de riesgos ambientales

Entre el 8 y 11 de noviembre, El Teniente debe someterse a auditoría para revalidar la certificación bajo la norma ISO 14001:2015, que obtuvo hace un año tras aprobar el proceso que la validó como una organización que cuenta con un sistema que permite medir y mejorar el desempeño ambiental de la empresa.

Tras obtener hace un año la certificación ISO 14.001, que demostró que El Teniente posee un Sistema de Gestión de Riesgos Ambientales (SGRA) estandarizado que permite planificar, verificar y lograr la mejora continua, lo que es auditable por entes externos, La División participará entre el 8 y 11 de noviembre en una auditoría externa para revalidar su categoría.

La casa certificadora será AENOR (con sede en España) quienes efectúan el seguimiento del sistema de gestión, a fin de revisarlo y asegurarse que se mantenga vigente y operativo luego de obtener este certificado.

“Uno de los pilares fundamentales de este Sistema de Gestión es la mejora continua de nuestros procesos y del mismo sistema, lo cual se debe ir capitalizando para avanzar y, como consecuencia de ello, conseguir la mejora del desempeño ambiental de la División como empresa minera”, agrega Luis Concha, director de Medioambiente de la División.



Calendario auditoría externa ISO 14001:2015 (8 al 11 de noviembre)

08-11

- **Equipo auditor GSAE:** reunión de inicio
- **Equipo 1:** GFUN (PTE y Procesos)
- **Equipo 2:** GPRO (Aguas)

09-11

- **Equipo 1:** GOBM (Mina Norte y Central), GMIN (Mina Norte/operación y mantenimiento Rajo)
- **Equipo 2:** GPTA (Productos Comerciales y Sewell), GSYS (Sanitarias)

10-11

- **Equipo 1:** GTRH (Recursos Hídricos), GRMD (Geología)
- **Equipo 2:** GSYS (Transporte ácido)

11-11

- Plan de acción auditoría Certificación 2020
- Estructura SGA (Auditoría interna, contexto, partes interesadas, riesgos y oportunidades)
- Revisión por la Dirección
- Competencias y comunicaciones
- Reunión de cierre.

¿Qué significa estar certificado?

Este certificado da cuenta de que El Teniente mantiene un Sistema de Gestión de sus variables medioambientales, según el estándar internacional auditable de la norma ISO 14001 en su versión del año 2015. Este Sistema de Gestión está implementado en 36 áreas operativas de la división (superintendencias y direcciones) y exige identificar y priorizar los riesgos ambientales de las áreas, para abordarlos por medio de controles operacionales, mantener programas de gestión ambiental, capacitar a la organización y estar preparado ante situaciones de emergencia ambiental, entre otras materias.

Beneficios de implementar y certificar nuestro SGRA

- Prevenir efectos adversos sobre el medio ambiente y comunidades
- Controlar el cumplimiento de la Legislación Ambiental
- Mantener una mejora continua del desempeño ambiental
- Reducir costos en la gestión ambiental y el consumo de recursos
- Unificación y trazabilidad de la información
- Implementar una cultura de responsabilidad ambiental al interior de la organización



Firman convenio por proyectos sociales en San Antonio

La Fundación de Desarrollo San Antonio Siglo XXI y su socio fundador Codelco División El Teniente, suscribieron convenios con las organizaciones sociales adjudicatarias del Fondo de Proyectos Sociales 2021.

Este año fueron beneficiadas 27 iniciativas provenientes de juntas de vecinos, agrupaciones culturales y sindicatos, entre otras.

De esta forma, las organizaciones sociales podrán ejecutar sus iniciativas y contribuir al mejoramiento de las condiciones de vida de los habitantes de la comuna puerto.



El Teniente apoya la conectividad de escolares de Alhué

Alumna de quinto básico, Dafne Huanuco, se animó para ser la voz de todos y todas sus compañeros de la Eco Escuela San Alfonso, en Alhué, y valorar el gran paso que los más de mil escolares de la comuna darán hacia la conectividad luego de recibir un computador portátil por parte del Estado y el apoyo para conectarse a Internet de parte de Codelco División El Teniente.

Germán Sandoval, gerente de Sustentabilidad y Asuntos Externos de El Teniente, relató que "la educación es uno de los ejes comunitarios en nuestra gestión, por lo tanto el proyecto de conectividad para los alumnos y alumnas de Alhué es parte central de esa. Creemos que la educación es clave y por eso cuando el consejo municipal nos propuso esta iniciativa, la tomamos con el mejor de los ánimos. Hoy se está materializando y es una gran alegría y desafío para nuestra gestión como empresa".

Apoyo a escolares del Colegio San Lorenzo de Coya

El trabajo conjunto de Codelco División El Teniente, la agrupación Coya Renace, la Dirección y el Centro de Padres y Apoderados del Colegio San Lorenzo de Coya, permitió a los 177 alumnos del establecimiento acceder a una Tablet y a tarjetas de conexión a Internet para potenciar y apoyar sus actividades académicas.

La actividad se realizó en el marco del convenio Biblioteca Digital para Coya.



Turnos fin de semana

(sábado y domingo de 08:00 a 18:00 horas)

Área	Fecha	Nombre	Oficina	Celular
Gerencia de Minas	6 y 7 13 y 14	Carlos Sepúlveda M. Joaquín Bernier	5558	968609667 998217946
Gerencia de Planta	6 y 7 13 y 14	Andrew Madrid C. Aldo Collari V.		930796434 979880604
Gerencia de Fundición	6 y 7 13 y 14	Felipe Gutierrez M. Paula Calvo Ch.	5516 5346	999931072 976248481
Gerencia de Proyectos	6 y 7 13 y 14	Hugo Ormeño S. Andrés Narvaez M.		966685101 997663215
Gerencia de Servicios	6 y 7 13 y 14	Marcelo Berwart S. Pablo Van Treek M.	5870	999690106 991614809
Gerencia de Seguridad y Salud Ocupacional	6 y 7 13 y 14	Javier Catalano M. Leonardo Argandoña M.		982884980 982699835
Gerencia de Obras Mina	6 y 7 13 y 14	Gerson Sotomayor A. Matías Figueroa S.		978771739 982335776
Gerencia Tranques, Relaves y Rec. Hídricos	6 y 7 13 y 14	Jean Authievre D. Sebastian Urbano A.	2229	978071467 978127521
Gerencia de Recursos Mineros y Desarrollo	6 y 7 13 y 14	María Paz Sepúlveda S. Jonathan Salgado V.	2913	942150259 985414243
Gerencia de Recursos Humanos	6 y 7 13 y 14	Rodolfo Valdés M. Sigfrid Rammsy C.	2259 2265	942128230 993191595
Dirección de Abastecimientos	6 y 7 13 y 14	Nancy Coronado L. Francisco Vives S.		976597787 968307916
Sustentabilidad y Asuntos Externos	6 y 7 13 y 14	Eric San Martín V. Milenka Gjakoni S.		976085939 989058178
VTAP	6 y 7 13 y 14	Marisol Correa B. Miguel Jara S.		983753680 982990853
Vp - Proyecto Andes Norte - NNM	6 y 7 13 y 14	Miguel Vargas V. Eugenia Carrillo N.		988779828 988108915
Vp - Proyecto Andesita y Diamante	6 y 7 13 y 14	Diego Silva C. Juan Freddy Díaz F.		939285471 984039619
Vp - Proyecto Carén	6 y 7 13 y 14	Marcio Diaz C. Michel Molinet S.	5976 5628	963272281 996767022
Fusat		Mesa Central Urgencia y Ambulancia	2204100 2204000	

Avisos

• Se arrienda linda casa en sector residencial. Cercana a supermercado Tottus, colegios, farmacias y locomoción, con excelente ubicación entre Rancagua y Machalí. Cuenta con 3 dormitorios y 2 baños, principal en suite, sala de estar, living y comedor separados, cocina amoblada y equipada con comedor diario. Cuenta con aire acondicionado y 3 estacionamientos. También cuenta con piscina para arreglo. Valor casa

semiamoblada \$650.000, conversable. Llamar al +569 98483386.

• Vendo mi departamento en Viña del Mar 3Dormitorios, 2 baños +1 Estacionamineto, +1Bodega, Piscina \$82.000.000 conversable. Fono +56992630585.

• Se arriendo departamento en Condominio Isla de los Alerces, comuna de Machalí. Cuenta con Living comedor,

cocina equipada, 3 dormitorios y 2 baños. Incluye Estacionamiento. Control de acceso 24Horas. Interesad@s contactar a +56 9 83399993.

• Vendo mi departamento en Condominio en Viña del Mar Completamente amoblado (opcional): 3 Dormitorios, 2 baños +1Estacionamineto, +1Bodega, Piscina \$85.000.000 conversable. Fono 934947191.



ITC

ÍNDICE TRANSFORMACIÓN CODELCO

¿Qué es?

Índice de transformación Codelco es una **herramienta de salud organizacional**, la cual este año consta con “6 elementos priorizados”.

Elementos priorizados 2021



Visión Compartida



Liderazgo Retador



Apertura y confianza



Responsabilidad personal



Desarrollo de Talento



Reconocimientos y premios